



CHINO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT

District English Language Advisory Committee (DELAC)

Minutes

October 8, 2024

- Welcome & Introductions
 - The meeting started at 9:06 with welcome introductions by Dr. Finkbiner. Dr. Finkbiner reviewed the agenda.
- Meeting Norms
 - Dr. Finkbiner reviewed the meeting norms.
- Hispanic Heritage Month
 - Snacks and refreshments were provided in recognition of Hispanic Heritage Month.
- Activity
 - Dr. Finkbiner conducted an activity to help DELAC members get to know each other.
- DELAC Roles & Responsibilities
 - Dr. Finkbiner covered the importance of the DELAC roles and responsibilities.
- Multilingual Master Plan (MP) Updates
 - Dr. Finkbiner showed participants how to access the district website to view the Multilingual Master Plan and DELAC agendas and minutes.
- Identification/Placement of English Learners
 - Dr. Carrizosa discussed how the online Home Language Survey (HLS) is used to identify students that need to have their English language proficiency assessed. Students are assessed with the Initial ELPAC. Parents are notified of their results within 30 days by the Language Assessment Center (LAC).
- Parent Portal-ELPAC Score Reports in Parent Portal
 - Ms. Cordero discussed the Parent Portal and showed where to access ELPAC score reports.
 - Parent Question: How do students register for a portal? Students have their own email accounts and Class Links. They register at school with the guidance of their teachers.
 - Parent Question: Will PowerPoint be sent out? The English and Mandarin slides were sent out this morning. The Spanish slides will be sent out next.

- Parent Question: Will students also have access to grades as well as communication with their teacher? Students have access to Class Link.
 - Parent Question: Where can I see my child's portal account? Through their Class Link. Their student would have to log in.
- Uniform Complaint Procedures (UCP)
- Ibis Cordero explained the Uniform Complaint Procedures.
- Review and comment on Written Notifications
- Dr. Carrizosa explained the difference between the Initial Parent Notification and Annual Parent Notification letters.
 - Parent Question: If my student has an ELPAC score of 3, is there a possibility that they can reclassify this year? The Summative ELPAC is administered every year at the schools, starting on February 1, 2025. Students must have a score of "4" on the ELPAC to be considered for reclassification. Other criteria must also be met.
 - Parent Question: How do we address when students regress on the ELPAC? Students may regress for a variety of reasons. We do not want that to happen. A meeting should be held at the school to discuss support if students regress or are not making progress.
 - Parent Question: My daughter scored "4" in reading and writing but does not have an overall ELPAC score of "4". Due to confidentiality, individual students' results cannot be discussed. Parents can request a meeting with the school's EL Coordinators or teachers to discuss test results and the support that is available at the school.
 - Dr. Finkbiner asked participants to write down their recommendations for changes to the letters. Dr. Carrizosa asked if anyone had recommendations. A parent suggested adding the scale scores to help measure progress. Written feedback was as follows:
 - Mandarin letter
 - ELPAC score
 - ELPAC performance level makes sense (1-4). Scale score is confusing which should have a full score to compare to. Have a Chinese copy of the score report.
 - My recommendation is: after the parents receive the letter the school makes a meeting to help parents understand.
 - Explaining more the score level like example 1552 and the 1,2,3, or 4.
 - How to improve reading comprehension. Can you show us what is written language. Is it let students writing down some paragraphs or just sentences.

- Recommendation: Add date of the test. Add the scale score to make up to the next level.
 - Yes!
 - I found the Annual Parent Notification letter confusing. Here is why. The score levels mine appear to be N/A or all. I would understand clearly if there were an explanation on behalf what each score. As a parent, I would appreciate a notice PRIOR to the test so I may work on my child.
 - Parent Question: Where can I get an original copy of the parent letters? The schools have the original copies in the students CUM folders.
- Establishment of District Program, Goals, and Objectives for Programs and Services for English Learners
- Dr. Finkbinder went over Program, Goals, and Objectives in the Master Plan and asked for feedback. Participants had an opportunity to discuss with their partners and provide feedback on Post-it note pads. The feedback is below.

PARTICIPANTS FEEDBACK

- The district is doing good, but I think that do programs for students after school to learn more but I love my district.
- Chino Valley Unified School District is doing great! My suggestion is for the school the Els need more help in person not just front a computer.
- For me, the district program is good.
- Excellent!
- I think it's good that the district allows students to be in the program because students are like sponges, and they absorb everything quickly. I think 3-4 years is correct.
- Aeries App-can't open, log in. It always tells me to change the password.
- Can we provide more English Learning classes during the summer vacation or winter vacation?
- Areas for growth. I believe there must be a source of accountability. Parents & the school. More parent engagement into the child's learning offering support and making learning fun. 😊
- In my opinion, I'm in agreement with the system and how it is improving, but sometimes I feel, and I don't know if it's bad to think this way, that they should not translate as much so my students can be forced to learn faster.
- You are doing great! We are on the right track!
- My child moved back to the U.S., and this is his first year to school. He can't

speak English at all. Is it possible the school has a bilingual staff who speaks Mandarin to help him?

- Perfect for me.
- My student is translating the whole page instead of just words.

➤ Review and Comment on the School District’s Reclassification Procedures

- Dr. Carrizosa discussed Reclassification Procedures. A vote was taken on the agreement with the current Reclassification criteria. All were in favor by a “thumbs up.”

➤ At Risk LTEL/LTEL Data

- Dr. Carrizosa discussed the state and district’s criteria At Risk Long-Term English Learners (ARLTEL) and Long-Term English Learners (LTEL).
- Parent Question: What happens if a student does not reclassify before graduation? It will not affect them in a negative way if they meet all graduation requirements. They can still go to college if they meet the required criteria. Students can go to community college. They will have to meet certain requirements for Cal State Universities and UC Universities. We will discuss A-G requirements at the next meeting.
- Parent comment: I met with the teacher and administrator to find out the reason my daughter was not passing the ELPAC with a score of “4”. I asked for tips to help my daughter at home. The practice tests helped my daughter improve and she was recently reclassified.

➤ ELPAC Practice Tests

- Dr. Carrizosa went over how to access ELPAC Starting Smarter. She also showed participants how to take ELPAC practice tests.
- Question: Are test domains taken all at once in one day or are they broken up? That is a question for site ELPAC Coordinators. Each school administers the test differently, depending on the students’ grade level.

➤ Libby/YouTube Books

- This topic will be postponed until the next meeting.

➤ Dual Language Immersion Programs

- Dr. Finkbiner discussed the two district Dual Immersion Programs at Anna Borba and Hidden Trails Elementaries.

➤ Upcoming Parent meeting

- The Family Engagement Center (FEC) will be hosting a parent meeting to go over some of the documents and information given today.

- Next Meeting: January 7, 2025, at 9:00 am.
- The meeting was adjourned at 11:07 am.